

II

(Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie nie je povinné)

ROZHODNUTIA

RADA

ROZHODNUTIE RADY A ZÁSTUPCOV VLÁD ČLENSKÝCH ŠTÁTOV EURÓPSKEJ ÚNIE, KTORÍ SA ZIŠLI NA ZASADNUTÍ RADY,

z 25. apríla 2007

o podpise a predbežnom vykonávaní Dohody o leteckej doprave medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Spojenými štátmi americkými na strane druhej

(2007/339/ES)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE A ZÁSTUPCOVIA VLÁD ČLENSKÝCH ŠTÁTOV, KTORÍ SA ZIŠLI NA ZASADNUTÍ RADY EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 80 ods. 2 v spojení s článkom 300 ods. 2 prvým pododsekom prvou vetou,

so zreteľom na návrh Komisie,

keďže:

- (1) Komisia v súlade s rozhodnutím Rady, ktorým sa poveruje začať rokovania, dojednala v mene Spoločenstva a členských štátov dohodu o leteckej doprave so Spojenými štátmi americkými (ďalej len „dohoda“) v súlade s rozhodnutím Rady, ktorým sa Komisia poveruje začať rokovania.
- (2) Dohoda bola parafovaná 2. marca 2007.
- (3) Spoločenstvo a členské štáty by ju mali podpísať a predbežne vykonávať s výhradou jej možného uzavretia k neskoršiemu dátumu.
- (4) Je potrebné prijať procesné ustanovenia pre prípadné rozhodnutie o ukončení predbežného vykonávania uvedenej dohody a pozastavení práv podľa jej článku 21 ods. 3. Je tiež potrebné prijať procesné ustanovenia pre účasť

Spoločenstva a členských štátov v spoločnom výbore zriadenom podľa článku 18 dohody a v rozhodcovskom konaní ustanovenom v článku 19 dohody, ako aj pre vykonávanie určitých ustanovení dohody vrátane tých, ktoré sa týkajú zabezpečenia ochrany, bezpečnosti, udeľovania a odnímania dopravných práv a vládnej podpory,

ROZHODLI TAKTO:

Článok 1**Podpis a predbežné vykonávanie**

1. S výhradou prijatia rozhodnutia Rady o uzavretí dohody sa týmto v mene Spoločenstva schvaľuje podpísanie Dohody o leteckej doprave medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Spojenými štátmi americkými na strane druhej (ďalej len „dohoda“). Text dohody je pripojený k tomuto rozhodnutiu.

2. Týmto sa predseda Rady poveruje určiť osobu(-y) splnomocnenú(-é) podpísať dohodu v mene Spoločenstva s výhradou jej uzavretia.

3. Spoločenstvo a jeho členské štáty predbežne vykonávajú dohodu v súlade s vnútroštátnym právom od 30. marca 2008, pokiaľ nenadobudne platnosť. Táto skutočnosť sa potvrdí pri príležitosti podpísania dohody so Spojenými štátmi americkými.

4. Rozhodnutie o ukončení predbežného vykonávania dohody a oznámení tejto skutočnosti Spojeným štátom americkým v súlade s článkom 25 ods. 2 dohody a rozhodnutie o vzatí späť takéhoto oznámenia prijíma v mene Spoločenstva a členských štátov Rada jednomyselne v súlade s príslušnými ustanoveniami zmluvy.

Článok 2

Pozastavenie dopravných práv

1. Ak strany do dvanástich mesiacov od začiatku preskúmania ustanoveného v článku 21 ods. 3 dohody nedosiahnu dohodu v rámci druhej etapy, každý členský štát môže počas 15 nasledujúcich dní oznámiť Komisii, ktoré dopravné práva si prípadne želá v súvislosti so svojim územím pozastaviť. Takéto dopravné práva nesmú zahŕňať žiadne práva ustanovené v dohodách uvedených v prílohe I k dohode.

2. Komisia na základe oznámení členských štátov vypracuje zoznam práv, ktoré sa majú pozastaviť, a pošle ho Rade. Predseda Rady, konajúc v mene Spoločenstva a jeho členských štátov, následne oznámi Spojeným štátom americkým pozastavenie práv zaradených na zoznam v súlade s článkom 21 ods. 3 dohody. Dotknuté členské štáty prijímú potrebné opatrenia na pozastavenie takýchto práv od prvého dňa dopravnej sezóny Medzinárodného združenia leteckých dopravcov (IATA), ktorá začne najmenej dvanásť mesiacov po dni oznámenia o pozastavení.

3. Rada, konajúc jednomyselne na návrh Komisie, sa môže bez ohľadu na odsek 2 tohto článku rozhodnúť pozastavenie neoznámiť alebo ho následne vziať späť.

Článok 3

Spoločný výbor

1. Spoločenstvo a členské štáty zastupujú v spoločnom výbore zriadenom podľa článku 18 dohody zástupcovia Komisie a členských štátov.

2. Pozíciu, ktorú má prijať Spoločenstvo a jeho členské štáty v rámci spoločného výboru, pokiaľ ide o veci, na ktoré sa vzťahujú články 14 alebo 20 dohody, alebo veci, pri ktorých sa nevyžaduje prijatie rozhodnutia s právnym účinkom, prijíma Komisia.

3. V prípade ostatných rozhodnutí spoločného výboru vo veciach, ktoré spadajú do právomoci Spoločenstva, prijíma pozíciu Spoločenstva a jeho členských štátov Rada kvalifikovanou väčšinou na návrh Komisie.

4. V prípade ostatných rozhodnutí spoločného výboru vo veciach, ktoré spadajú do právomoci členských štátov, prijíma pozíciu Spoločenstva a jeho členských štátov Rada jednomyselne na návrh Komisie alebo členských štátov.

5. Pozíciu Spoločenstva a členských štátov v rámci spoločného výboru prezentuje Komisia, pokiaľ nejde o záležitosti, ktoré spadajú do výhradnej právomoci členských štátov, keď pozíciu prezentuje predsedníctvo Rady alebo na základe rozhodnutia Rady Komisia.

Článok 4

Rozhodcovské konanie

1. V rozhodcovskom konaní podľa článku 19 dohody zastupuje Spoločenstvo a členské štáty Komisia.

2. Rozhodnutie o pozastavení uplatňovania výhod podľa článku 19 ods. 7 dohody prijíma Rada na návrh Komisie. Rada rozhoduje kvalifikovanou väčšinou.

3. O akýchkoľvek vhodných opatreniach, ktoré sa majú prijať podľa článku 19 dohody vo veciach, ktoré spadajú do právomoci Spoločenstva, rozhoduje Komisia za pomoci osobitného výboru zástupcov členských štátov, ktorých vymenuje Rada.

Článok 5

Informácie pre Komisiu

1. Členské štáty bezodkladne informujú Komisiu o každom rozhodnutí o zamietnutí, zrušení, pozastavení alebo obmedzení oprávnení leteckej spoločnosti Spojených štátov amerických, ktoré prijali podľa článkov 4 alebo 5 dohody.

2. Členské štáty bezodkladne informujú Komisiu o žiadostiach alebo oznámeniach, ktoré podali alebo prijali podľa článku 8 dohody.

3. Členské štáty bezodkladne informujú Komisiu o žiadostiach alebo oznámeniach, ktoré podali alebo prijali podľa článku 9 dohody.

Článok 6

Štátne dotácie a podpora

1. Ak sa členský štát domnieva, že akákoľvek dotácia alebo podpora, ktorú zvažujú alebo ktorú poskytnú orgány štátnej správy na území Spojených štátov amerických, bude mať negatívny vplyv na hospodársku súťaž uvedený v článku 14 ods. 2 dohody, upozorní na túto skutočnosť Komisiu, ktorá sa môže na tento orgán obrátiť alebo môže požiadať o zvolanie zasadnutia spoločného výboru zriadeného podľa článku 18.

2. Členské štáty bezodkladne informujú Komisiu, ak sa na ne Spojené štáty americké obrátia podľa článku 14 ods. 3 dohody.

V Luxemburgu 25. apríla 2007

Za Rady
predseda
W. TIEFENSEE